

# SAFETY DATA SHEET

In acc. with 1907 / 2006 / EC

## 1. IDENTIFICATION OF SUBSTANCE/PREPARATION/COMPANY

Products: CLFBUBBLE5L  
Registration no.: Not applicable  
Use: Production of soap bubbles  
Identified use: None  
Manufacturer/supplier: Adam Hall GmbH  
Daimlerstr. 9  
61267 Neu-Anspach  
Germany  
Telephone: +49 (0) 60 81 / 94 19 - 0  
Fax: +49 (0) 60 81 / 94 19 - 1000  
Internet: www.adamhall.com  
E-mail: info@adamhall.com  
Emergency contact no.: +49 (6131) 19240 (24-hour hotline)  
Responsible: Toxin Information Center, Mainz

## 2. POSSIBLE HAZARDS

Physical/chemical hazards: See section 10.  
Health hazards: No specific hazards known  
Environmental hazards: No specific hazards known  
Other hazards: None  
Misc. Not categorized as hazardous acc. to EU criteria,  
R phrases: None

## 3. COMPOSITION / INFORMATION ON INGREDIENTS

Chemical characterization: Mixture of surfactants with non-hazardous ingredients.

Hazardous ingredients:

EC no.	CAS no.	Identification	Proportion	Classification
263-058-8	61789-40-0	Cocamidopropyl betaine	<10%	Xi – R36
268-213-3	68037-49-0	Na-C14-C17 alkane sulpho- nate	<10%	Xi – R36

Sum of Xi components: < 25%

## 4. FIRST AID MEASURES

General notes: No acute hazards to be expected in normal use.  
Inhalation: Remove to fresh air. Seek medical attention in case of breathing difficulties.  
Skin contact: Rinse off with water in case of contact with skin.  
Remove contaminated clothing.  
Eye contact: Immediately rinse carefully and thoroughly with eyewash or water.  
Ingestion: Immediately drink water. Seek medical attention immediately if any symptoms of discomfort occur.

## 5. FIRE FIGHTING MEASURES

Extinguishing media:	This product is not flammable. Fires in vicinity can be extinguished with foam, powder, carbon dioxide or water jet.
Special hazard caused by substance, combustion products or resulting gases:	No special hazards known.
Special protective fire fighting equipment:	Do not inhale gases from explosion or fire. Use self-contained breathing apparatus.

## 6. ACCIDENTAL RELEASE MEASURES

Personal precautions:	Risk of slipping on spilled product / leakage Provide adequate ventilation.
Environmental protection:	This product is not environmentally harmful.
Procedure for cleaning/absorption:	Absorb using sand, earth or other absorbent material and dispose of according to applicable local regulations.

## 7. HANDLING AND STORAGE

For safe handling and storage:	Store in non-breakable containers (packaging in which product is supplied).
Store room and containers:	Store in closed containers only. Containers must be clean, dry and free of rust.
Protection against fire and explosion:	No special measures required.
Storage temperature:	Ambient temperature max. 60oC
Storage class:	None
Information on common storage:	None

## 8. EXPOSURE CONTROL AND MONITORING, PERSONAL PROTECTION

Additional information on design of technical plant:	None
Components with workplace threshold limit values requiring monitoring (as per Technical Guidelines for Hazardous Materials; TRGS 900):	None
Control and monitoring of exposure	
Personal protective equipment, general precautions and hygiene measures:	
Respiratory protection:	None required
Protective gloves:	None required
Eye protection:	None required
Body protection:	None required
Other:	Remove contaminated clothing. Wash hands before breaks and when finishing work. Do not eat or drink while working.

## 9. PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES

Appearance:	Liquid
Color: Amber	
Odor: Soapy	
pH:	6-8
pH 1%:	Not specified
Boiling point:	100° C
Flash point:	NA
Ignition temperature:	NA
Auto-ignition temp.:	NA
Oxidizing properties:	No
Explosion hazard:	None
Explosion limit Lower:	---
	Upper: ---
Density:	1.03-1.04 g / cm <sup>3</sup>
Water solubility (20° C):	As required
Viscosity:	Viscous

## 10. STABILITY AND REACTIVITY

Stability:	Stable in normal conditions.
Materials to avoid:	None
Hazardous decomposition products:	None

## 11. TOXICOLOGICAL INFORMATION

Acute toxicity:	This product has not been tested on animals.
Skin irritant:	No
Eye irritant:	May cause slight irritation.
Sensitization:	No
Sub-acute to chronic toxicity:	None
General comment:	No classification acc. to calculation methods of preparation guideline

## 12. ECOLOGICAL INFORMATION

Information on elimination (Persistence and degradability):	This product has not harmful to the environment. Biodegradable acc. to OECD 301E / EEC 84/449 C.
Bioaccumulation potential:	None
Ecotoxicity:	No known toxic effect.

## 13. DISPOSAL CONSIDERATIONS

Product:	Dispose in accordance with applicable local regulations.
Contaminated packaging:	Dispose in accordance with applicable local regulations.

## 14. TRANSPORT INFORMATION

**ADR/RIP - GGVS/GGVE**

Class: Code:  
Hazard warning: Hazard no.: Substance no.:  
Identification:

**ADR/ADNR**

Class: Code: Cat.:  
Identification:

**IMDG/GGVSea**

Class: UN no.: PG no.:  
EmS no: MFAG: Marine Pollutant:  
Declaration:

**ICAO-TI-IATA-DGR**

Class: UN/ID no.:  
PG.: PAC: CAC:

Declaration:

Further details: Not a hazardous good within the meaning of the above prescriptions.

**15. REGULATORY INFORMATION**

EC classification: Not classified as hazardous acc. to EU criteria.  
Labeling: Not mandatory.  
R phrases: None  
S phrases: None  
Information on employment restrictions: None  
Incident Directive: None  
VbF (Flammable Liquids Directive) classification: NA  
Technical Instructions on Air Quality: NA  
Water Hazard Class WGK 1

**16. OTHER DETAILS**

SDS produced by: QM  
Contact: Michael Rösch  
Full wording of R phrases listed in section 3: 36 – Irritating to eyes

The information in this SDS is based on our current knowledge and experience. The SDS describes products in terms of safety requirements. The information contained here is not intended as a guarantee of any specific properties in the sense of a description of quality.

# SICHERHEITSDATENBLATT

gemäß 1907 / 2006 / EG

## 1. STOFF- / ZUBEREITUNGS- UND FIRMENBEZEICHNUNG

Produkte: CLFBUBBLE5L  
Registrierungsnummer: nicht anwendbar  
Verwendung: Erzeugung von Seifenblasen  
Identifizierte Verwendung: keine  
Hersteller / Lieferant: Adam Hall GmbH  
Daimlerstr. 9  
61267 Neu-Anspach  
Detuschland  
Telefon: +49 (0) 60 81 / 94 19 - 0  
Fax: +49 (0) 60 81 / 94 19 - 1000  
Homepage: www.adamhall.com  
E-Mail: info@adamhall.com  
Notrufnummer: +49 (6131) 19240 (Hotline 24 Std erreichbar)  
Zuständig: Giftinformationszentrum Mainz

## 2. MÖGLICHE GEFAHREN

Physikalisch-chemische Gefahren: Siehe Kapitel 10.  
Gesundheitsgefahren: Keine besonderen Gefahren bekannt  
Umweltgefahren: Keine besonderen Gefahren bekannt  
Andere Gefahren: keine  
Sonstiges: Gemäß EU-Kriterien nicht als gefährlich eingestuft.  
R-Sätze: keine

## 3. ZUSAMMENSETZUNG / ANGABEN ZU BESTANDTEILEN

Chemische Charakterisierung: Tensidgemisch mit ungefährlichen Zusatzstoffen.  
Gefährliche Inhaltsstoffe:

EG-Nr.	CAS-Nr.	Bezeichnung	Anteil	Einstufung
263-058-8	61789-40-0	Cocoaminopropylbetain	<10%	Xi – R36
268-213-3	68037-49-0	Na-C14-C17 Alkansulfonat	<10%	Xi – R36

Summe der Xi – Komponenten: < 25%

## 4. ERSTE - HILFE - MASSNAHMEN

Allgemeine Hinweise: Bei normaler Verwendung keine akuten Gefahren zu erwarten.  
Nach Einatmen: Für Frischluft sorgen. Bei Beschwerden ärztlicher Behandlung zuführen.  
Nach Hautkontakt: Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit Wasser.  
Kontaminierte Kleidung wechseln.  
Nach Augenkontakt: Sofort vorsichtig und gründlich mit Augendusche oder mit Wasser spülen.  
Nach Verschlucken: Sofort Wasser nachtrinken. Bei Symptomen von Unwohlsein sofort Arzt aufsuchen.

## 5. MASSNAHMEN ZUR BRANDBEKÄMPFUNG

Geeignete Löschmittel:	Das Produkt ist nicht brennbar. Umgebungsbrand mit Schaum, Löschpulver, Kohlendioxid oder Wassersprühstrahl löschen.
Besondere Gefährdung durch den Stoff, seine Verbrennungsprodukte oder entstehende Gase:	Keine besondere Gefährdung bekannt.
Besondere Schutzausrüstung bei der Brandbekämpfung:	Explosions- und Brandgase grundsätzlich nicht einatmen. Umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät verwenden.

## 6. MASSNAHMEN BEI UNBEABSICHTIGTER FREISETZUNG

Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:	Rutschgefahr durch ausgelaufenes / verschüttetes Produkt. Für ausreichende Lüftung sorgen.
Umweltschutzmaßnahmen:	Das Produkt ist kein umweltgefährdender Stoff.
Verfahren zur Reinigung / Aufnahme:	Mit Sand, Erde oder saugfähigem Material aufnehmen und gemäß örtlichen, behördlichen Richtlinien entsorgen.

## 7. HANDHABUNG UND LAGERUNG

Hinweise zum sicheren Umgang:	In bruchsicheren Behältern aufbewahren (Liefergebinde).
Anforderungen an Lagerraum und Behälter:	Nur in geschlossenen Behältern lagern. Behälter müssen sauber, trocken und rostfrei sein.
Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:	Keine besonderen Maßnahmen erforderlich
Lagertemperatur:	Umgebungstemperatur max. 60oC
Lagerklasse:	Keine
Zusammenlagerungshinweise:	Keine

## 8. BEGRENZUNG UND ÜBERWACHUNG DER EXPOSITION, PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen:	Keine
Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten (TRGS 900):	Keine

Begrenzung und Überwachung der Exposition.

Persönliche Schutzausrüstung, allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:

Atemschutz:	Nicht erforderlich
Handschutz:	Nicht erforderlich
Augenschutz:	Nicht erforderlich
Körperschutz:	Nicht erforderlich
Sonstiges:	Kontaminierte Kleidung wechseln. Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen. Bei der Arbeit nicht essen und trinken.

## 9. PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN

Form:	flüssig
Farbe:	bernsteinfarben
Geruch:	seifig
pH-Wert:	6-8
pH-Wert 1%:	nicht bestimmt
Siedepunkt:	ab 100° C
Flammpunkt:	nicht anwendbar
Zündtemperatur:	nicht anwendbar
Selbstentzündlichkeit:	nein
Brandfördernde Eigenschaften:	nein
Explosionsgefahr:	keine
Explosionsgrenzen untere:	---
obere:	---
Dichte:	1,03-1,04 g / cm <sup>3</sup>
Löslichkeit in Wasser ( 20° C):	beliebig
Viskosität:	Viskos

## 10. STABILITÄT UND REAKTIVITÄT

Stabilität:	Stabil unter normalen Bedingungen.
Zu vermeidende Stoffe:	Keine
Gefährliche Zersetzungsprodukte:	Keine

## 11. ANGABEN ZUR TOXIKOLOGIE

Akute Toxizität:	Das Produkt wurde nicht im Tierversuch getestet.
Reizwirkung Haut:	Nicht reizend.
Reizwirkung Auge:	Kann leichte Reizung hervorrufen.
Sensibilisierung:	Nicht sensibilisierend.
Subakute bis chronische Toxizität:	Keine
Allgemeine Bemerkung:	Keine Einstufung nach Berechnungsverfahren der Zubereitungsrichtlinie.

## 12. ANGABEN ZUR ÖKOLOGIE

Angaben zur Elimination ( Persistenz und Abbaubarkeit ):	Das Produkt hat keine umweltschädigende Wirkung. Es ist gemäß OECD 301E / EEC 84/449 C3 gut biologisch abbaubar.
Bioakkumulation:	Keine Bioakkumulation
Ökotoxische Wirkung:	Keine toxische Wirkung bekannt.

## 13. HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

Produkt:	Unter Beachtung der örtlichen, behördlichen Vorschriften entsorgen.
Ungereinigte Verpackung:	Unter Beachtung der örtlichen, behördlichen Vorschriften entsorgen.

## 14. ANGABEN ZUM TRANSPORT

ADR/RIP - GGVS/GGVE

Klasse: Zi.:  
Warntafel: Gefahr-Nr.: Stoff-Nr.:  
Bezeichnung:

ADR/ADNR

Klasse: Zl.: Kat.:  
Bezeichnung:

IMDG/GGVSee

Klasse: UN-Nr.: PG.Nr.:  
EmS-Nr.: MFAG: Marine Pollutant:  
Deklaration:

ICAO-TI-IATA-DGR

Klasse: UN/ID-Nr  
PG.: PAC: CAC:

Deklaration:

Weitere Angaben: Kein Gefahrgut im Sinne der genannten Vorschriften.

## 15. RECHTSVORSCHRIFTEN

EG-Einstufung: Gemäß EU-Kriterien nicht als gefährlich eingestuft.  
Kennzeichnung: Nicht kennzeichnungspflichtig.  
R-Sätze: Keine  
S-Sätze: Keine  
Hinweise zur Beschäftigungs-  
beschränkung: Keine  
Störfallverordnung: Keine  
Klassifizierung nach VbF: Entfällt  
Technische Anleitung Luft: Entfällt  
Wassergefährdungsklasse: WGK 1

## 16. SONSTIGE ANGABEN

Datenblatt ausstellender Bereich: QM  
Ansprechpartner: Herr Michael Rösch  
Vollständiger Wortlaut der in  
Kapitel 3 aufgeführten R-Sätze: 36 – Reizt die Augen

Diese Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse und Erfahrungen. Das Sicherheitsblatt beschreibt Produkte im Hinblick auf Sicherheitserfordernisse. Die Angaben haben nicht die Bedeutung von Eigenschaftszusicherungen im Sinne von Qualitätsbeschreibungen.



# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

selon 1907 / 2006 / CE

## 1. DÉSIGNATION DES SUBSTANCES / PRÉPARATIONS ET RAISON SOCIALE

Produits : CLFBUBBLE5L  
Numéro d'enregistrement : Non applicable  
Utilisation : Création de bulles savonneuses  
Usage identifié : -  
Fabricant / fournisseur : Adam Hall GmbH  
Daimlerstr. 9  
61267 Neu-Anspach  
Allemagne  
Téléphone : +49 (0) 60 81 / 94 19 - 0  
Fax : +49 (0) 60 81 / 94 19 - 1000  
Page d'accueil : [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com)  
Courriel : [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com)  
Numéro d'urgence : +49 (6131) 19240 (hotline accessible 24 / 24)  
Organisme responsable : Centre d'information sur les poisons de Mainz (*Giftinformationszentrum*)

## 2. RISQUES POTENTIELS

Risques physico-chimiques : Se reporter au chapitre 10.  
Risques sanitaires : Aucun risque particulier connu  
Risques environnementaux : Aucun risque particulier connu  
Autres risques : -  
Divers : Produit non classé comme dangereux (critères de l'UE).  
Enoncés de risque : -

## 3. COMPOSITION / INFORMATIONS SUR LES COMPOSANTS

Caractérisation chimique : Mélange de tensioactifs avec additifs non dangereux.  
Substances dangereuses :

N° CE	N° CAS	Désignation	Teneur	Classification
263-058-8	61789-40-0	Bétaïne de cocamidopropyle	<10%	Xi – R36
268-213-3	68037-49-0	Sulfonate d'alcane Na-C14-C17	<10%	Xi – R36

Somme des composants Xi : < 25%

## 4. MESURES DE PREMIERS DE SECOURS

Généralités : Ne présente aucun risque aigu dans les conditions d'utilisation normales.  
En cas d'inhalation : Veiller à un apport d'air frais. En cas de problème, demander un avis médical.  
En cas de contact avec la peau : Rincer immédiatement à l'eau.  
Changer les vêtements contaminés.  
En cas de contact avec les yeux : Rincer immédiatement et abondamment à l'eau ou avec une douche oculaire.  
En cas d'ingestion : Boire beaucoup d'eau. En cas de malaise, consulter un médecin au plus vite.

## 5. MESURES DE LUTTE CONTRE LES INCENDIES

Produits d'extinction appropriés :	Ce produit n'est pas inflammable. Eteindre le feu environnant avec de la mousse, de la poudre d'extinction, du dioxyde de carbone ou de l'eau pulvérisée.
Dangers particuliers résultant de la substance, de ses produits de combustion ou des gaz émis :	Aucun risque particulier connu.
Equipement de protection spécial pour la lutte contre les incendies :	Ne pas respirer les gaz et les fumées générés par les explosions et les incendies. Utiliser un appareil respiratoire autonome.

## 6. MESURES EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTELLE

Mesures de précaution pour la protection des personnes :	Risque de glissement lié à une fuite / un déversement du produit. Assurer une ventilation suffisante.
Mesures de protection de l'environnement :	Ce produit n'est pas toxique pour l'environnement.
Procédure de nettoyage / récupération :	Récupérer la substance avec du sable, de la terre ou un autre matériau absorbant et l'éliminer conformément aux directives et aux réglementations locales applicables.

## 7. MANIPULATION ET STOCKAGE

Précautions d'emploi :	Conserver le produit dans un récipient résistant (bidon livré).
Exigences relatives au lieu de stockage et au récipient utilisé :	Stocker exclusivement dans un récipient fermé. Les récipients utilisés doivent être propres, secs et exempts de rouille.
Indications relatives à la protection contre les incendies et les explosions :	Aucune mesure particulière n'est requise.
Température de stockage :	Température ambiante, 60 °C max.
Classe de stockage :	Néant
Indications relatives au stockage groupé :	Néant

## 8. LIMITATION ET SURVEILLANCE DE L'EXPOSITION, ÉQUIPEMENT DE PROTECTION DU PERSONNEL

Indications complémentaires relatives à l'agencement des installations techniques :	Néant
Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail (TRGS 900) :	Néant

Limitation et surveillance de l'exposition.

Équipement de protection du personnel, mesures de protection et d'hygiène de base :

Protection respiratoire :	Non nécessaire
Protection des mains :	Non nécessaire
Protection oculaire :	Non nécessaire
Protection corporelle :	Non nécessaire
Autres :	Retirer les vêtements contaminés. Se laver les mains avant les pauses et en fin de journée. Ne pas manger ni boire sur le poste de travail.

## 9. PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES

Forme :	Liquide
Couleur :	Ambrée
Odeur :	Savonneuse
Valeur du pH :	6-8
Valeur du pH 1 % :	Non déterminé
Point d'ébullition :	A partir de 100° C
Point d'inflammation :	Non applicable
Température d'ignition :	Non applicable
Auto-ignition :	Non
Propriétés comburantes :	Non
Risque d'explosion :	-
Limites d'explosion	Inférieure : --- Supérieure : ---
Densité :	1,03-1,04 g / cm <sup>3</sup>
Solubilité dans l'eau ( 20° C ) :	Librement soluble dans l'eau
Viscosité :	Visqueux

## 10. STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

Stabilité :	Produit stable dans les conditions normales.
Substances à éviter :	Néant
Produits de décomposition dangereux :	Néant

## 11. INFORMATIONS TOXICOLOGIQUES

Toxicité aiguë :	Ce produit n'a pas été testé sur des animaux.
Pouvoir irritant pour la peau :	Non irritant.
Pouvoir irritant pour les yeux :	Peut provoquer de légères irritations des yeux.
Sensibilisation :	Aucune.
Toxicité subaiguë à chronique	Néant
Remarque générale :	Classification non effectuée selon le mode de calcul de la directive sur les préparations dangereuses.

## 12. ASPECTS ÉCOLOGIQUES

Informations sur l'élimination (persistance et dégradabilité) :	Ce produit n'est pas toxique pour l'environnement. Il présente une bonne biodégradabilité conformément à la réglementation de l'OCDE 301E / CEE 84 / 449 C3.
Bioaccumulation :	Pas de bioaccumulation
Ecotoxicité :	Pas d'écotoxicité connue.

## 13. GESTION DES DÉCHETS

Produit :	Élimination conforme aux réglementations légales locales en vigueur.
Emballage sale :	Élimination conforme aux réglementations légales locales en vigueur.

## 14. TRANSPORT

ADR/RIP - GGVS/GGVE

Classe : Réf. :  
Panneau d'avertissement : Classe de risque : Réf. de la substance :  
Marquage :

ADR/ADNR

Classe : Réf. : Cat. :  
Marquage :

IMDG/GGV Mer

Classe : Nombre UN : N° PG :  
N° EMS : MFAG : Polluant marin :  
Déclaration :

ICAO-TI-IATA-DGR

Classe : N° UN/ID  
PG. : PAC : CAC :

Déclaration :

Divers : Produit non dangereux au sens des dispositions citées.

## 15. DISPOSITIONS JURIDIQUES

Classification CE : Produit non classé comme dangereux selon les critères de l'UE.  
Marquage : Pas d'obligation de marquage.  
Énoncés de risque : Néant  
Énoncés de sécurité : Néant  
Indications sur les restrictions de travail : Néant  
Ordonnance sur les accidents majeurs : Néant  
Classification selon VbF : Non applicable  
Directive technique air : Non applicable  
Classe de danger hydrologique : 1

## 16. DIVERS

Service établissant la fiche technique : QM  
Contact : Monsieur Michael Rösch  
Texte intégral des énoncés de risque mentionnés au chapitre 3 : 36 – Irritant pour les yeux

Ces informations sont basées sur l'état actuel de nos connaissances et de notre expérience. La fiche de données de sécurité contient les informations relatives aux exigences de sécurité sur les produits. Il ne s'agit de pas de caractéristiques garanties au sens des spécifications de qualité.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Conforme a 1907 / 2006 / CE

## 1. DENOMINACIÓN DE MATERIAL, PREPARADO Y EMPRESA:

Productos:  
Número de registro: No aplicable  
Uso: Generación de pompas de jabón  
Uso identificado: Ninguno  
Fabricante/Proveedor: Adam Hall GmbH  
Daimlerstr. 9  
61267 Neu-Anspach  
Alemania  
Teléfono: +49 (0) 60 81 / 94 19 - 0  
Fax: +49 (0) 60 81 / 94 19 - 1000  
Sitio web: www.adamhall.com  
E-mail: info@adamhall.com  
Teléfono de emergencia: +49 (6131) 19240 (teléfono 24 h)  
Órgano competente: Centro de información toxicológica de Maguncia

## 2. POSIBLES PELIGROS

Peligros físico-químicos: Consulte el capítulo 10  
Peligros para la salud: No se conocen peligros especiales  
Peligros para el medio ambiente: No se conocen peligros especiales  
Otros peligros: Ninguno  
Otros: Conforme a los criterios de la UE, no está clasificado como peligroso.  
Frases R: Ninguna

## 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE COMPONENTES

Características químicas: Mezcla tensioactiva con aditivos inocuos.  
Componentes peligrosos:

N.º CE	N.º CAS	Denominación	Concentración	Clasificación
263-058-8	61789-40-0	Cocoamidopropil betaína	<10%	Xi – R36
268-213-3	68037-49-0	Na-C14-C17 Sulfonato de alcano	<10%	Xi – R36

Suma de componentes Xi: < 25%

## 4. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

Indicaciones generales: En caso de uso normal, no cabe esperar peligros graves.  
Tras inhalación: Procurar aire fresco. En caso de molestias, proporcionar tratamiento médico.  
Tras contacto cutáneo: En caso de contacto con la piel, lavarla de inmediato con agua.  
Cambiar la ropa contaminada.  
Tras contacto ocular: Enjuagar cuidadosamente los ojos de inmediato con ducha ocular o agua abundante.  
Tras ingestión: Beber agua enseguida. En caso de síntomas de indisposición, consultar a un médico de inmediato.

## 5. MEDIDAS PARA LA LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medio de extinción adecuado:	El producto no es inflamable. Extinguir incendio en las proximidades con espuma, polvo extintor, dióxido de carbono o agua pulverizada.
Peligro especial por el material, sus productos de combustión o los gases generados:	No se conocen peligros especiales.
Equipo de protección especial en la lucha contra incendios:	Es esencial evitar la inhalación de los gases de explosiones o incendios. Utilizar un equipo de respiración autónomo.

## 6. MEDIDAS EN CASO DE LIBERACIÓN IMPREVISTA

Medidas de precaución para las personas:	Peligro de resbalones por liberación/vertido del producto. Procurar suficiente ventilación.
Medidas de protección del medio ambiente: Proceso de limpieza/recogida:	El producto no es una sustancia peligrosa para el medio ambiente. Recoger con arena, tierra o material absorbente y desechar conforme a las directivas administrativas locales.

## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Indicaciones para su manipulación segura:	Conservar en recipientes irrompibles (contenedores de suministro).
Requisitos de almacenaje y recipientes:	Almacenar únicamente en recipientes cerrados. Los recipientes deben estar limpios, secos y sin óxido.
Indicaciones sobre protección contra incendios y explosiones:	No se precisan medidas especiales
Temperatura de almacenamiento:	Temperatura ambiental máx. 60 °C
Clase de almacenamiento:	Ninguna
Indicaciones sobre almacenamiento con otros materiales:	Ninguna

## 8. LIMITACIÓN Y SUPERVISIÓN DE LA EXPOSICIÓN, EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Indicaciones adicionales sobre la organización de sistemas técnicos:	Ninguna
Componentes con valores límite supervisados en relación con el lugar de trabajo (TRGS 900):	Ninguno

Limitación y supervisión de la exposición.

Equipo de protección individual, medidas generales de protección e higiene:

Protección respiratoria:	No se precisa
Protección para manos:	No se precisa
Protección ocular:	No se precisa
Protección corporal:	No se precisa
Otros:	Cambiar la ropa contaminada. Antes de las pausas y al final del trabajo, lavar las manos. No comer ni beber durante el trabajo.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado:	Líquido
Color:	Ámbar
Olor:	Saponáceo
Valor pH:	6-8
Valor pH 1%:	No determinado
Punto de ebullición:	A partir de 100 °C
Punto de inflamación:	No aplicable
Temperatura de ignición:	No aplicable
Autoinflamabilidad:	No
Propiedades comburentes:	No
Peligro de explosión:	Ninguno
Límites de explosividad	Inferior: --- Superior: ---
Densidad:	1,03-1,04 g/cm <sup>3</sup>
Solubilidad en agua (20 °C):	Aleatoria
Viscosidad:	Viscoso

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad:	Estable en condiciones normales.
Sustancias que deben evitarse:	Ninguna
Productos de descomposición peligrosos:	Ninguno

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Toxicidad aguda:	El producto no se ha testado con animales.
Irritación cutánea:	No es irritante.
Irritación ocular:	Puede provocar ligera irritación.
Sensibilización:	No es sensibilizante.
Toxicidad subaguda a crónica:	Ninguna
Observación general:	Sin clasificación según el proceso de cálculo de la directiva de preparados.

## 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Información sobre su eliminación (persistencia y degradabilidad):	El producto no es perjudicial para el medio ambiente. Es biodegradable conforme a la normativa OCDE 301E / CEE 84/449 C3.
Bioacumulación:	Sin bioacumulación
Efecto ecotoxicológico:	No se conoce ningún efecto tóxico.

## 13. INDICACIONES SOBRE ELIMINACIÓN

Producto:	Eliminar conforme a las disposiciones administrativas locales.
Embalaje contaminado:	Eliminar conforme a las disposiciones administrativas locales.

## 14. INDICACIONES SOBRE TRANSPORTE

ADR/RIP - GGVS/GGVE

Clase:	N.º	
Señal de advertencia:	N.º peligro:	N.º sustancia:
Denominación:		

ADR/ADNR

Clase:	N.º	Cat.:
Denominación:		

IMDG/GGVSee

Clase:	N.º ONU:	N.º PG:
N.º EmS:	MFAG:	Contaminante marino:
Declaración:		

ICAO-TI-IATA-DGR

Clase:	N.º ONU/ID	
PG.:	PAC:	CAC:

Declaración:

Otros datos: No es una mercancía peligrosa conforme a las mencionadas disposiciones.

## 15. DISPOSICIONES LEGALES

Clasificación CE:	Conforme a los criterios de la UE, no está clasificado como peligroso.	
Identificación:	Identificación no obligatoria.	
Frases R:	Ninguna	
Frases S:	Ninguna	
Indicaciones sobre restricción de empleo:	Ninguna	
Ordenanza sobre accidentes:	Ninguna	
Clasificación conforme a la ordenanza alemana sobre líquidos inflamables (VbF):	No procede	
Norma técnica "aire":	No procede	
Clase de peligro para el agua:	WGK 1	

## 16. OTROS DATOS

Área responsable de ficha de datos:	QM
Persona de contacto:	Sr. Michael Rösch
Texto completo de las frases R del capítulo 3:	36 – Irrita los ojos

Estos datos se basan en la situación actual de nuestros conocimientos y experiencia. La ficha de datos de seguridad describe productos en relación con los requisitos de seguridad. Los datos no tienen por finalidad garantizar las propiedades en cuanto a descripciones de calidad.